

① ခန်းဂျီးအသုံးပြုခြင်း

ဂျပန်ဘာသာတွင် စာကြောင်းများရေးသားသည့်အခါ အောက်ပါကဲ့သို့ "ဟီရဂန" "ခတခန" "ခန်းဂျီး" "ရောမစကားလုံး" ဟူသော အက္ခရာလေးမျိုးကိုအသုံးပြုပါသည်။

先週、スーパーでDVDと花とノートを買いしました。

ခန်းဂျီး ခတခန ရောမစကားလုံး ခန်းဂျီး ခတခန ခန်းဂျီးနှင့်ဟီရဂန

အက္ခရာလေးမျိုးကို ဝေါဟာရအမျိုးအစားအလိုက် ခွဲခြားအသုံးပြုပါသည်။

ဂျပန်ဘာသာစကား၏ဝေါဟာရများကို ဂျပန်စကားလုံး၊ တရုတ်စကားလုံး၊ နိုင်ငံခြားမွေးစားစကားလုံးဟူ၍ အုပ်စု ၃ခု ခွဲခြားထားပါသည်။

1. ဂျပန်စကားလုံး - ဂျပန်နိုင်ငံတွင် မွေးဖွားခဲ့သည့်စကားလုံးဖြစ်ပါသည်။ ရေးသားသည့်အခါတွင် ခန်းဂျီး (ဂျပန်အသံထွက်) ဟီရဂနကိုအသုံးပြုပါသည်။
2. တရုတ်စကားလုံး - ရှေးယခင်ခေတ်များတွင် တရုတ်နိုင်ငံမှ ဂျပန်သို့ ဆင်းသက်လာသည့်စကားလုံးဖြစ်ပါသည်။ ရေးသားသည့်အခါတွင် ခန်းဂျီး (တရုတ်အသံထွက်) ကိုအသုံးပြုပါသည်။
3. နိုင်ငံခြားမွေးစားစကားလုံး - အဓိကအားဖြင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ပြင်သစ်ဘာသာ၊ ဂျာမန်ဘာသာစသည့် စကားလုံးများမှ ဂျပန်ဘာသာသို့ ယူသွင်းထားသည့်စကားလုံးဖြစ်ပါသည်။ ရေးသားသည့် အခါတွင် ခတခန၊ ရောမစာလုံးကို အသုံးပြုပါသည်။

	ဂျပန်စကားလုံး words of the Japanese origin	တရုတ်စကားလုံး words of the Chinese origin	နိုင်ငံခြားမွေးစားစကားလုံး Loan words
a boy	おとこ こ 男の子	だんし 男子	ボーイ
a girl	おんな こ 女の子	じょし 女子	ガール

ဂျပန်ဘာသာစကားတွင် ဂျပန်စကားလုံး၊ တရုတ်စကားလုံး၊ နိုင်ငံခြားမွေးစားစကားလုံးများကို အခြေအနေနှင့် စာကြောင်းအသွားအလာပေါ်မူတည်၍ ခွဲခြားအသုံးပြုလျက်ရှိပါသည်။ နေ့စဉ်ဘဝတွင် ဂျပန်စကားလုံးကို အသုံးပြုခြင်းများသော်လည်း ယေဘုယျကျသောအကြောင်းအရာများကိုဖော်ပြသည့်အခါများနှင့် သမားရိုးကျအခြေအနေများတွင် တရုတ်စကားလုံးကို အသုံးပြုကြပါသည်။ တက္ကသိုလ်များရှိ အဓိကမေဂျာဘာသာရပ်များ၏ အဆင့်မြင့်အကြောင်းအရာများကို သင်ယူသည့်အခါတွင် တရုတ်စကားလုံးများကို အများအပြား အသုံးပြုလျက်ရှိပါသည်။ ထို့နောက် ဂျပန်ဘာသာစကား၏ အသံထွက်သည် သိပ်မရှုပ်ထွေးသည့်အတွက်ကြောင့် အသံတူကြောင်းကွဲစကားလုံးများ များပြားလှပါသည်။ သံတူကြောင်းကွဲစကားလုံးများကို ခွဲခြားရန်အတွက် ဂျပန်လူမျိုးများသည် ခန်းဂျီးကိုအသုံးပြုလျက်ရှိပါသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ လူမှုဘဝတွင် အဆင်ပြေပြေဖြတ်သန်းနိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သည့်ခန်းဂျီးမှာ 2500 လုံးခန့်ရှိပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာအရည်အချင်းစစ်စာမေးပွဲဖြေဆိုရန်အတွက် အခြေခံအဆင့်တွင် အလုံး 300 ခန့်၊ အလယ်အဆင့်တွင် အလုံး 1000 ခန့်၊ အထက်အဆင့်တွင် အလုံး 2000 ခန့် ခန်းဂျီးများလိုအပ်ပါသည်။

ခန်းဂျီးကို မကျက်မှတ်ပါက ဂျပန်ဘာသာဝေါဟာရများကို တိုးပွားအောင်လုပ်ရန်ခက်ခဲပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားကျွမ်းကျင်လိုသူများ ခန်းဂျီးကို လေ့လာကျက်မှတ်ကြပါစို့။

② တရုတ်အသံထွက်နှင့်ဂျပန်အသံထွက်

ခန်းဂျိုးဆိုသည်မှာ တရုတ်နိုင်ငံတွင်မွေးဖွားလာခဲ့သည့်စာလုံးဖြစ်ပါသည်။ လွန်ခဲ့သည့် နှစ်ပေါင်း 1700 ခန့်တွင် ဂျပန်နိုင်ငံသို့ ဆင်းသက်ပြန်နံ့လာခဲ့ပါသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် စာလုံးမရှိသေးသည့်အတွက်ကြောင့် ဂျပန်လူမျိုးများသည် ခန်းဂျိုးကိုအသုံးပြု၍ ဂျပန်စာရေးသားရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြပါသည်။ ထို့နောက် တရုတ်နိုင်ငံမှဆင်းသက်လာသည့် အသံထွက်များလည်း အသုံးပြုခဲ့ကြပါသည်။ ဥပမာအားဖြင့် "車" ၏ဖတ်နည်းသည် "シヤ" ဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန်လူမျိုးများသည် "車" ကို "くるま" ဟု ခေါ်ခဲ့ ကြပါသည်။ "シヤ" ရော "くるま" ရော အဓိပ္ပါယ်အတူတူပင် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် ယခု "車" တွင် "シヤ" နှင့် "くるま" ဟူ၍ ဖတ်နည်း ၂ မျိုးရှိပါသည်။ ထိုကဲ့သို့ပင် တရုတ်နိုင်ငံမှဆင်းသက်လာသည့် အသံထွက်များကိုအခြေခံ၍ ဖြစ်ပေါ်လာသော အသံထွက်ကို "တရုတ်အသံထွက်(အွန်းအသံ)"၊ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အသုံးပြုနေသည့်စကားလုံးများကိုအသုံးပြုထားသည့် အသံထွက်ကို "ဂျပန်အသံထွက်(ခွန်းအသံ)" ဟုခေါ်ပါသည်။

	အွန်းအသံ	ခွန်းအသံ
人	ジン、ニン	ひと
男	ダン	おとこ
女	ジョ	おんな
子	シ	こ
車	シャ	くるま

ပုံမှန်အားဖြင့် အဘိဓာန်များတွင် တရုတ်အသံထွက်ကို ခတခနဖြင့်၊ ဂျပန်အသံထွက်ကို ဟီရဂနဖြင့် ရေးသားထားပါသည်။

③ ခန်းဂျိုး၏ဖွဲ့စည်းပုံ

ခန်းဂျိုးဖွဲ့စည်းပုံတွင် အောက်ပါအချက် 4 ချက်ရှိပါသည်။ "အဓိပ္ပါယ်အသံစာလုံး" သည် အများဆုံး ဖြစ်ပါသည်။

1. အရပ်စာ - အရာဝတ္ထုများ၏ပုံသဏ္ဍာန်ကိုဖော်ပြသည့်စာလုံး
2. အညွှန်းစာ - ယေဘုယျအကြောင်းအရာများကို မျဉ်းကြောင်းများ၊ အမှတ်များဖြင့်ဖော်ပြသည့်စာလုံး
3. ပေါင်းစပ်စာ - အဓိပ္ပါယ်ကိုစဉ်းစား၍ ခန်းဂျိုးများကိုပေါင်းစပ်ဖွဲ့စည်းထားသည့်စာလုံး

山、川、田、米、雨

上、中、下、左、右

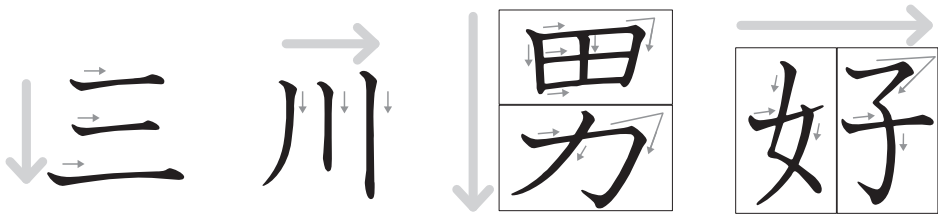
日 + 月 = 明
 人 + 木 = 休
 木 + 木 = 林
 木 + 木 + 木 = 森

4. အဓိပ္ပါယ်အသံ - အဓိပ္ပါယ်ကိုဖော်ပြသည့်အပိုင်းနှင့် အသံထွက်ကို ဖော်ပြသည့်အပိုင်းကိုပေါင်းစပ်ဖွဲ့စည်းထားသည့်စာလုံး
 "作" "昨" သည် "乍" (အသံထွက်ကိုဖော်ပြသည့်အပိုင်း - အသံသည်サク) ကိုအသုံးပြုထားသည့် အဓိပ္ပါယ်အသံစကားလုံး ဖြစ်ပြီး၊ နှစ်ခုစလုံး၏ တရုတ်အသံထွက်မှာ "サク" ဖြစ်ပါသည်။

人 + 乍 = 作
(အဓိပ္ပါယ်ကိုဖော်ပြသည့်အပိုင်း) (အသံထွက်ကိုဖော်ပြသည့်အပိုင်း)
 日 + 乍 = 昨
(အဓိပ္ပါယ်ကိုဖော်ပြသည့်အပိုင်း) (အသံထွက်ကိုဖော်ပြသည့်အပိုင်း)

④ ခန်းဂျီးရေးသားနည်းအဆင့်ဆင့်

ခန်းဂျီးတစ်လုံးစီတွင် ရေးသားနည်းအဆင့်ဆင့်ကို သတ်မှတ်ထားပါသည်။ အခြေခံစည်းမျဉ်းမှာ "အပေါ်မှအောက် သို့ရေးသားခြင်း" "ဘယ်ဘက်မှညာဘက်သို့ရေးသားခြင်း" ဖြစ်ပါသည်။ ခန်းဂျီးသည် အစိတ်အပိုင်းမြောက်များစွာကို ပေါင်းစပ်ထားခြင်းမှဖြစ်ပေါ်လာသည့်အခါမျိုးတွင်လည်း "အပေါ်ပိုင်းကိုရေးသားပြီးမှ အောက်ပိုင်းကို" "ဘယ်ဘက်ကို ရေးသားပြီးမှညာဘက်ကို" ရေးသားပါသည်။



ရေးသားနည်းအဆင့်အဆင့်သည် ထိုခန်းဂျီးအားရေးသားချိန်တွင် ကျိုးကြောင်းညီညွတ်သည့်အစဉ်အနေဖြင့် သတ်မှတ်ထားပါသည်။ ရေးသားနည်းအဆင့်ဆင့်ကို မလိုက်နာပါက မှန်ကန်သော ခန်းဂျီးမဖြစ်လာနိုင်ပါ။ ရေးသား နည်းအဆင့်ဆင့်ကိုလည်း တိတိကျကျ မှတ်သားကြရအောင်။

ထို့နောက် ယခု ဂျပန်နိုင်ငံတွင်အသုံးပြုနေသည့်ခန်းဂျီးနှင့် တရုတ်နိုင်ငံ၊ ကိုရီးယားနိုင်ငံများတွင် အသုံးပြုနေသည့် ခန်းဂျီးသည် ပုံသဏ္ဍာန်မတူညီမှုများ၊ ရေးသားနည်းအဆင့်မတူညီမှုများ ရှိပါသည်။ ရေးသားသည့်အချိန်တွင် သတိထား ကြရအောင်။

⑤ ခန်းဂျီး၏ဆွဲချက်

ခန်းဂျီးရေးသားသည့်အခါတွင် တစ်ဆက်တည်းရေးဆွဲသည့် မျဉ်းများ၊ အမှတ်များကို "ဆွဲချက်" ဟု ခေါ်ပါသည်။ ထို့ပြင် ခန်းဂျီးကိုရေးဆွဲထားသည့်မျဉ်းများ၊ အမှတ်များ၏အရေအတွက်ကို "ဆွဲချက်အရေအတွက်" ဟု ခေါ်ပါသည်။ ဥပမာအားဖြင့် "三" ရော "川" ရော မျဉ်းသုံးကြောင်းမှ ဖြစ်ပေါ်လာသည့်အတွက်ကြောင့် ဆွဲချက်အရေအတွက်မှာ 3 ချက် ဖြစ်ပါသည်။ "三""川" သည် ရေးဆွဲချက် 3 ချက်ရှိသောခန်းဂျီးဖြစ်ပါသည်။

⑥ ကြိယာသည် အဘိဓာန်၏အက္ခရာစဉ်ဖြစ်သည့်အခါ

ကြိယာသည် အဘိဓာန်တွင် အဘိဓာန်ပုံစံဖြင့် ရေးသားထားပါသည်။ ကြိယာကို အဘိဓာန်တွင်ရှာသည့်အခါတွင် အဘိဓာန်ပုံစံဖြင့် ရှာဖွေရပါမည်။

▼ အဘိဓာန်ပုံစံပြုလုပ်နည်း

	ます形 <small>(けい)</small> masuပုံစံ	→	辞書形 <small>じしょけい</small> အဘိဓာန်ပုံစံ
I グループ	あ い ます	→	あ う
	き き ます	→	き く
	いそ ぎ ます	→	いそ ぐ
	か し ます	→	か す
	た ち ます	→	た つ
	し に ます	→	し ぬ
	あそ び ます	→	あそ ぶ
	の み ます	→	の む
かえ り ます	→	かえ る	
II グループ	たべ ます	→	たべ る
	み ます	→	み る
III グループ	し ます	→	する
	き ます	→	くる